

SAISON

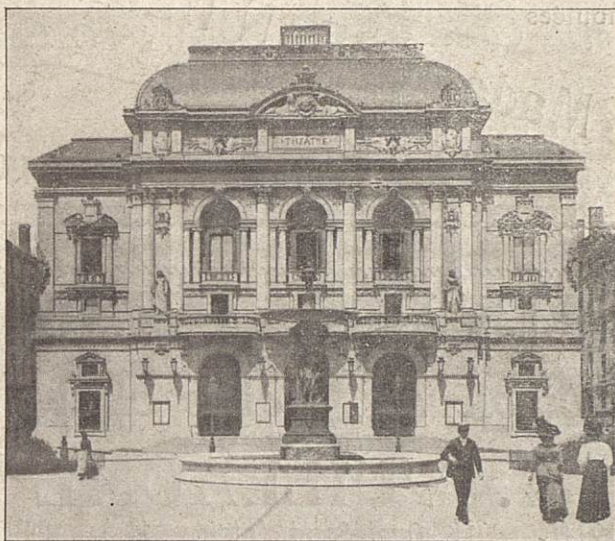
# THÉÂTRE DES CÉLESTINS

1917-18

DIRECTION MONCHARMONT

(13<sup>e</sup> Année)

\*\*\*\*\*



**PROGRAMME OFFICIEL**

**Prix : 0.40 centimes**

\*\*\*\*\*

ÉDITÉ PAR L'AGENCE FOURNIER



Pour vos **CHEVEUX**

FAITES  
USAGE du

**Pétrole Hahn**

F. VIBERT, Fabricant, LYON.

Corsets sur Mesures Haute Nouveauté

Spécialité de CEINTURES

Caoutchoutées

**Madame JEAN DEBAUGE**

12, Rue d'Algérie — LYON

Soutien-Gorge

JUPONS

## PAPIERS PEINTS

Linoléums, Toiles cirées

**A. VUILLAUME**

LYON — 11, Quai Saint-Antoine, 11 — LYON

Cretonne, Toile de Jouy Moderne, avec Tissus assortis,  
pour Châteaux, Hôtels, Villas, Maisons de santé.

FABRIQUE DE FILETS ET DE VENISE

LYON — 6, Rue Emile-Zola, 6 — LYON

(Vers la Place des Jacobins)

Vaste choix de Fils de Lin et de Cotons à Broder. Fournitures complètes pour tous les Ouvrages. Riche Collection d'Albums. Fuseaux et Métiers à Dentelles du Puy, Tapisserie, Broderie, etc. Fil d'Aluminium, Fil d'Or, Bijoux Scarabées. Lacets Renaissance et Milan.

FABRIQUE DE PATRONS SUR MESURE

Adresse : LA LINGERIE PRATIQUE, 6, Rue Emile-Zola  
Livraison par Correspondance

**COIFFURES**

POUR DAMES

ET

MESSIEURS

Grands Salons Bellecour  
**Louis BON, coiffeur**

68, Rue de la République (entresol)

TÉLÉPH. : 40-83  
PARFUMERIE = POSTICHES

**MANUCURE**

SOINS

DU

VISAGE

**SAISON D'OPÉRETTES (1917-1918)**

AUJOURD'HUI

AVEC LE CONCOURS DE

**M<sup>me</sup> NEUILLET-CAUSSADE M. RAYNAL**

**M<sup>me</sup> Marie THÉRY**

**M. SERVATIUS**

**M. KERNY**

**M. MAURY**

**LA FILLE DU TAMBOUR-MAJOR**

Opéra-Comique en 3 actes, de A. DURU et H. CHIVOT

Musique de J. OFFENBACH

Premier Acte  
**Le Couvent**

Deuxième Acte  
**A Navarre**

Troisième Acte  
**L'Auberge**

**DISTRIBUTION**

Montabor .....	MM. SERVATIUS	Stella .....	Mmes NEUILLET-CAUSSADE
Lieutenant Robert .....	RAYNAL	La Duchesse .....	Marie THÉRY
Duc Della Volta .....	KERNY	Claudine .....	REGAL
Griolet .....	MAURY	La Prieure .....	DEGOYON
Marquis Bambini .....	RENOUPREZ	Francesca .....	DJELLA
Sergent Morin .....	ROQUES	Lorenza .....	LYONEL
Sergent autrichien .....	MONTEIL	Lucrezia .....	NELSY
Clampas .....	COSNARD	Juliette .....	LYSERON
Gregorio .....	BOUZER	Graziella .....	BÉRENGÈRE
Zerbinelli .....	BERTHIL	Del Ponte .....	DELASCAZE

Soldats, Religieuses, Pensionnaires, Seigneurs, Grandes Dames, Hommes et Femmes du Peuple, Clairons, Tambours Flûtes

La scène se passe en Italie en 1800

**Orchestre sous la direction de M. Philippe FLON**

Meubles Maison BERTRAND — Tapis CHAVAN — Lustrerie BERDIEL — Piano AURAND-WIRTH

Luminaire de la Maison VERNAZ et C<sup>ie</sup>, 38, rue Centrale

RAPID-PHOTO — 16, Rue des Archers

RAPID-PHOTO — 16, Rue des Archers



**Crème Simon**

**UNIQUE** pour la Beauté du Visage  
et les soins de la Peau.

Exigez la véritable CRÈME SIMON et refusez les innombrables imitations

**FABRIQUE DE LUNETTERIE**

INSTRUMENTS D'OPTIQUE ET D'ACOUSTIQUE  
VERRES SPÉCIAUX GARANTIS POUR CHAQUE VUE

**F. BENOIT**

SPÉCIALISTE

LYON — 26, Rue Paul-Chenavard, au 1<sup>er</sup> — LYON

EXAMEN GRATUIT DE LA VUE

**Palais de la Nouvelle Mode**

37, Rue de l'Hôtel-de-Ville

**Maison VINCENT**

FOURNITURES POUR MODES  
FOURRURES

Prix avantageux



PARFUMERIE FINE

**"PALACE"**

55, Rue de la Bourse

Les Meilleurs Produits  
de bonne qualité  
AUX MEILLEURS PRIX

EXTRAITS - CRÈMES - DENTIFRICES  
Eau de Cologne extra supérieure

ORGANISATION MODERNE  
DE BUREAUX

TRAVAUX DE COPIE

**E. CHATAIN**

8. et 24, Passage de l'Hôtel-Dieu

LYON

Téléphone : 47 - 37

AMEUBLEMENTS ANCIENS

Curiosités, Objets d'Art

**A. ROCHE**

13, Rue Dubois, 13

Ivoires — Tableaux — Faïences  
Emaux — Bronzes — Armes  
Tapisseries — Cioffes — Sièges

Vente — Achat — Échanges



**CRÈME HONG-MA-NAO**

BEAUTÉ DE LA CHEVELURE  
= DES CILS ET SOURCILS =

DÉPOT : 19, Avenue Félix Faure, LYON

Toutes Maisons de Parfumerie, Coiffeurs, etc.

31, Rue des Remparts, 31  
(angle rue Charité)

Motos, vélos. occasions. — Atelier spécial de réparations  
Nickelage, émailage. — Travail soigné. Achète à domicile

MODES — FOURNITURES POUR MODES

# LOMBARD-SIBILLE

LYON -- 80, Rue de l'Hôtel-de-Ville, 80 -- LYON

LA MODE AU JOUR LE JOUR

TOUT CE QUI PARAÎT, TOUT CE QUI SE FAIT ET SE FERA  
TOUJOURS DE BON GOUT

VOIR LE DIMANCHE NOS EXPOSITIONS

## LA FILLE DU TAMBOUR-MAJOR

Ayant traversé le Saint-Bernard et débouché gaiement dans la vallée d'Aoste, les troupes françaises arrivent à Biella où la 20<sup>e</sup> demi-brigade cherche un endroit hospitalier où elle pourra se ravitailler. Après avoir frappé inutilement à la porte d'un couvent, le tambour Griolet escalade le mur et, de l'intérieur, ouvre à ses camarades qui, conduits par le lieutenant Robert et le tambour-major Monthabor pénètrent dans le lieu vénéré. La vivandière Claudine n'ayant plus rien à donner aux soldats, ceux-ci se mettent à fouiller le couvent et y découvrent la jeune pensionnaire Stella Della-Volla, que la supérieure et ses compagnes ont abandonnée dans leur fuite et dont la beauté produit aussitôt une vive sensation sur le lieutenant Robert.

Stella se met de suite à la disposition des soldats et leur indique le poulailler, le potager et la cave où ils trouveront de quoi se reconforter à souhait. La jeunesse de Stella rappelle de tristes souvenirs à Monthabor et, tout en préparant le déjeuner, il conte aux soldats qu'à l'époque déjà lointaine où il était teinturier à Paris, il épousa une séduisante blanchisseuse de laquelle il eut une fille. Mais leurs deux caractères étaient si différents, qu'au bout de six mois ils divorcèrent et, depuis, il n'eut jamais plus de nouvelles, ni de la mère ni de l'enfant qui doit avoir maintenant dix-huit ans. Attristé par ce récit, Monthabor est bientôt rappelé à la réalité par une sonnerie de trompettes qui invite les soldats à se retirer. A peine sont-ils sortis, qu'arrive le vieux duc Della-Volla, accompagné du marquis Bambini auquel, pour mettre fin à un procès qui divise leurs deux familles, il a décidé de marier sa fille Stella. Le duc est étonné de trouver le couvent vide, mais bientôt sa surprise s'accroît en voyant accourir la prieure et les pensionnaires que poursuivent les soldats français.

Devant le trouble qu'offre la situation, le duc se décide à emmener Stella qui ne s'éloigne qu'avec peine des Français et non sans leur exprimer avec ses regrets de les quitter si vite, l'espoir de les revoir un jour.

Avant de procéder au mariage de Stella, le duc Della-Volla et la duchesse informent Bambini que Stella n'est pas la fille du duc et lui brodent une histoire sur sa naissance que le marquis accepte cavalièrement sans modifier ses intentions matrimoniales. La cérémonie va avoir lieu, quand se présentent au palais Robert, Monthabor et Griolet, munis de billets de logement pour eux et leurs soldats. Mis

en présence de la duchesse, Monthabor reconnaît en elle sa femme et lui demande des nouvelles de leur fille ; la duchesse très embarrassée, lui répond qu'elle est en pension à Paris ! Dans les préparatifs de la fête, Stella rejoint le lieutenant Robert et ne lui cache pas sa joie de le retrouver et aussi la douleur que lui cause son mariage avec un homme qu'elle déteste. A ces mots, Robert lui avoue l'amour qu'il a ressenti pour elle, dès le premier jour, et son cœur est rempli de bonheur quand il entend s'échapper des lèvres de la jeune fille, l'aveu que son amour est partagé.

Le charmant tête à tête est troublé par Monthabor qui, délicatement, amène Stella à lui rappeler les souvenirs de son enfance. Ceux-ci sont trop précis pour qu'il puisse se tromper et Monthabor, heureux d'avoir retrouvé son enfant, se fait reconnaître de sa fille qui, toute joyeuse de l'appeler son père, lui fait promettre de ne plus la quitter ! Et quand, au moment de signer le contrat, le notaire et le duc s'étonnent de ne pas voir Stella, celle-ci, qui a revêtu un uniforme de cantinière, se présente et déclare publiquement qu'elle n'est pas l'enfant du duc, mais la fille du tambour-major ! Au milieu du scandale que cause cette nouvelle, un soldat informe Robert que les Français sont cernés et le duc, croyant tenir sa vengeance, leur déclare qu'ils sont ses prisonniers. Mais les Français se forment en carré avec Stella et Claudine au centre et sabres en mains, obligent les seigneurs à leur livrer passage.

Après cette équipée, nos héros sont parvenus à se rejoindre dans une auberge de Milan, tenue par un oncle de Claudine et là, grâce à des déguisements qui masquent leur personnalité, ils arrivent à se procurer un sauf-conduit pour sortir de la ville. Cependant, au dernier moment, Robert, reconnu par le duc est arrêté et va être conduit en prison, quand Claudine qui a été également arrêtée et qui passe pour être Stella, obtient sa liberté en promettant au duc qu'elle épousera Bambini. Au moment où le cortège nuptial se présente, Robert arrache le voile qui recouvre la figure de Claudine et le duc s'apercevant qu'il a été berné, le fait de nouveau saisir et ordonne qu'il soit jeté en prison.

Cependant, le Chant du Départ se fait entendre, accompagné par la musique militaire et, soudain les troupes françaises font leur entrée au milieu des acclamations générales. Stella se presse dans les bras de Robert, pendant que Griolet voit avec joie Claudine lui offrir sa main. M.

# FABRIQUE DE MEUBLES

## Henry BONJOUR & Cie

Téléphone : 11-60 — Cours de la Liberté, 29, 42, 44 — Téléphone : 11-60

Médailles d'Or

Exposition Lyon 1894  
Exposition Lyon 1914

# LYON

ENGLISH

SPOKEN

SELECT TEA ROOM

LYON — 35, Rue Ferrandière, 35 — LYON

SON THE

SES LUNCHS

MANUCURE

PRODUITS DE BEAUTÉ

L'ART DE LA TEINTURE ET DU POSTICHE

*Joseph Remler*

27, Rue Ferrandière, 27

- LYON -

SPECTACLES DE DÉCEMBRE

*Du 18 au 25 Décembre*

FÊTES DE NOËL

REPRÉSENTATIONS DE

M<sup>me</sup> Hélène GÉRARD M. RAYNAL M<sup>me</sup> Claude ARNÈS

LES SALTIMBANQUES

*Le 26 au 30 Décembre*

FÊTES DU NOUVEL AN

REPRÉSENTATIONS DE

M. Henri FABERT, de l'Opéra

M. RAYNAL

M. Georges FOIX

M<sup>me</sup> Hélène GÉRARD

M<sup>me</sup> MONTANGES

LES CLOCHES DE CORNEVILLE

*Lundi 31 Décembre* (en matinée)

LES SALTIMBANQUES

*Lundi 31 Décembre* (en soirée)

LA FILLE DU TAMBOUR-MAJOR

*Ma-di 1<sup>er</sup> Janvier 1913* (en matinée)

LES CLOCHES DE CORNEVILLE

*Mardi 1<sup>er</sup> Janvier 1913* (en soirée)

LES SALTIMBANQUES

**À la Mode Française**

FOURNITURES POUR MODES  
COLIFICHETS - PARFUMERIE  
•• SPÉCIALITÉ DE DEUIL ••

**M<sup>MES</sup> ANDRÉ & PIPIER**

1, Rue Centrale, 1

**M<sup>ME</sup> HUGUET-BLANCHARD**

SES ROBES ✦ SES FOURRURES ✦ SES MANTEAUX

Maison de 1<sup>er</sup> Ordre

✦ 73, Rue de la République

# ACADÉMIE DE COUPE

PATRONS  
PAPIER ET MOUSSELINE  
SUR MESURE

DÉPÔT  
DE  
MANNEQUINS

REPRODUCTION  
DE  
GRAVURES DE MODE

## BLANC & GROS

18, Rue Paul-Chenavard

(PRÈS DE LA PLACE SAINT-NIZIER)

★ LYON

Succursale à SAINT-ÉTIENNE, 9, Rue de la Comédie

le Tube 0.30 le meilleur FABRICATION FRANÇAISE le Tube 0.30 le plus économique



**CHEVREAU NOIR**

Se conservant indéfiniment L'essayer c'est l'adopter

AVIS IMPORTANT : Notre Tube Chevreau noir ne sèche pas et s'empêche jusqu'à la fin



Entièrement et uniquement le noir  
l'emploi pour toutes machines  
Bien choisir la marque Chevreau noir.  
Le régulier Cartridgeman

Seul fabricant : A. LECOMTE, 40, rue Sainte-Geneviève, LYON

## BON-SECOURS

A BASE DE VIEIL ALCOOL



sa LIQUEUR  
son ELIXIR  
son ARQUEBUSE

DÉPÔT GÉNÉRAL  
Ch. REVEL, 83, route de Vienne, LYON

EN VENTE DANS LES BONNES MAISONS

### ESSAYEZ

ESSAI GRATUIT

## LA MACHINE A ÉCRIRE

La plus souple  
La plus robuste  
La plus élégante

# ROYAL

STANDARD

Vous n'en voudrez  
plus d'autre

**L. MEUNIER, Concessionnaire**

48, Cours de la Liberté, LYON — Téléphone : VAUDREY 4-05

FOURNITURES ET RÉPARATIONS DE TOUS SYSTÈMES

## ÉCOLE DUSSON

FONDÉE EN 1911

POUR JEUNES FILLES : 25, Place de la Comédie

ANNEXE HOMMES : 2, Rue Bât-d'Argent, 2

STÉNOGRAPHIE ✿ DACTYLOGRAPHIE ✿ COMPTABILITÉ

CORRESPONDANCE COMMERCIALE

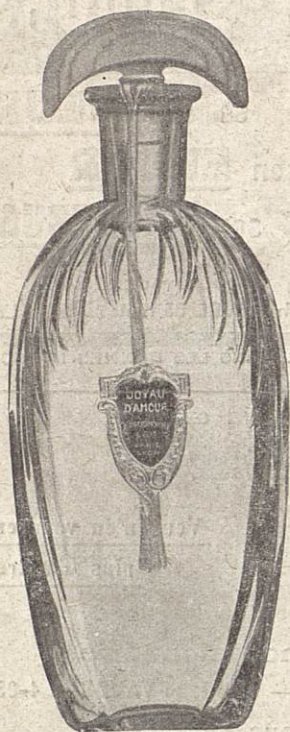
LANGUES ÉTRANGÈRES

# GRAND CAFÉ RESTAURANT DE LYON

49-51, Rue de l'Hôtel-de-Ville, 49-51

RÉORGANISATION COMPLÈTE

**Service à la Carte très soigné**



## PARFUMERIE R. PRUDHOMME

11, Rue Grenette, 11

**LYON**

DERNIÈRE CRÉATION SENSATIONNELLE

Essence. . . . . « Joyau d'Amour »  
Poudre. . . . . « Joyau d'Amour »  
Crème. . . . . « Joyau d'Amour »  
Eau de Toilette « Joyau d'Amour »  
Lotion. . . . . « Joyau d'Amour »

LA MOUCHE EST UN FLÉAU

**LE STYX** attire les mouches,  
et les détruit

Dépôt Général pour Lyon : pour nous préserv

**PHARMACIE DU NOUVEAU LYON**

78, Cours de la Liberté, 78